

Rakuten STAY TERRACE 箱根小涌谷 お食事のアレルギーについて

必ずお読みください

Rakuten STAYでは食品衛生法に基づき以下のように表現しております。

1) 法令で規定する特定原材料 8 品目

卵・乳・小麦・えび・かに・そば・落花生・くるみ

2) 表示を推奨する特定原材料に準ずるもの 20 品目

あわび・いか・いくら・オレンジ・カシューナッツ・キウイフルーツ・牛肉・アーモンド・ごま・さけ・さば・大豆・鶏肉・バナナ・豚肉・まつたけ・もも・やまいも・りんご・ゼラチン

・ 気候や災害、社会情勢の影響により一部メニューが変更になる場合がございます。

・ こちらのリストはお食事の原材料に含まれるものを記載しています。調理・提供過程でアレルギー物質が微量に付着・混入する場合があります。絶対的なものではありません。

お客様ご自身で選択をして頂く際の目安としてご使用ください。

・ アレルギー物質に対する感受性は個人差がありますので、最終的なご判断は専門医にご相談の上、お客様ご自身で行っていただきますようお願い申し上げます。

		特定原材料 8品目							特定原材料に準ずるもの 20品目																					
		卵	乳	小麦	えび	かに	そば	落花生	くるみ	あわび	いか	いくら	オレンジ	カシューナッツ	キウイフルーツ	牛肉	アーモンド	ごま	さけ	さば	大豆	鶏肉	バナナ	豚肉	まつたけ	もも	やまいも	りんご	ゼラチン	
朝	海の幸を詰めた海鮮瓶＆厳選野菜を使用したサラダの和朝食 BOX	●	●	●	▲	▲	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-	-	●	-
	グラハムロールサンド＆厳選野菜を使用したサラダの洋朝食BOX	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	●	●	-	●	-	-	-	-	●	-
夕	国産牛×静岡県産美味鳥のすき焼き&おぼんざいセット	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	●	-	●	-	●	●	-	-	-	-	-	-	●	●	●
	金目鯛×静岡県産妻豚のうにしゃぶ&おぼんざいセット	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	●	-	●	-	●	●	-	●	-	-	-	-	●	●	●
	国産牛ステーキ入りBBQ&オードブルセット	●	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	●	●	-	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-

● 原材料として使用しております。

▲ 同一厨房・工場の製造ライン上で微量に混入している可能性があります。

製造者
楽天ステイホスピタリティ株式会社
〒250-0522 神奈川県足柄下郡箱根町元箱根三ツ谷2-2 Rakuten STAY FUJIMI TERRACE 箱根芦ノ湖

Please read carefully.

At Rakuten STAY, we express the following in accordance with the Food Sanitation Act.

1) 8 specified raw materials stipulated by laws and regulations.

Egg, milk, wheat, shrimp, crab, buckwheat, peanut, walnut

2) Items equivalent to the specified raw materials for which labeling is recommended: 20 items.

Abalone, squid, salmon roe, orange, cashew nut, kiwifruit, beef, almond, sesame, salmon, mackerel, soybean, chicken, banana, pork, matsutake mushroom, peach, yam, apple, gelatin

・ Due to the influence of climate, disasters, and social conditions, certain menu items may be subject to change.

・ This list shows what is included in the ingredients of your meal. There may be trace amounts of allergens attached to or mixed into the food during the cooking and serving process, so it is not absolute.

・ Since sensitivity to allergenic substances varies to individuals, final judgment should be made by the customer himself/herself after consulting a medical specialist.

		8 specified raw materials stipulated by laws and regulations.								Items equivalent to the specified raw materials for which labeling is recommended: 20 items.																				
		Egg	Milk	Wheat	Shrimp	Crab	Buckwheat	Peanuts	Walnuts	Abalone	Squid	Salmon roe	Orange	Cashew nuts	Kiwifruit	Beef	Almonds	Sesame	Salmon	Mackerel	Soybeans	Chicken	Banana	Pork	Matsutake mushroom	Peach	Japanese yam	Apple	Gelatin	
Breakfast	Japanese breakfast box with seafood bottle & salad with selected vegetables	●	●	●	▲	▲	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-	-	●	-
	Western Breakfast Box with Graham Roll Sandwich & salad with selected Vegetables	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	●	●	-	●	-	-	-	-	●	-
Dinner	Domestic Beef Steak BBQ & Hors d'Oeuvres Set	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	●	-	●	-	●	●	-	-	-	-	-	-	●	●	●
	Sukiyaki with Domestic Beef and Shizuoka Bimidori Chicken & traditional side dishes	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	●	-	●	-	●	●	-	●	-	-	-	-	●	●	●
	Uni Shabu with Splendid Alfonsino and Shizuoka Mugibuta Pork& traditional side dishes	●	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	●	●	-	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-

● Used as an ingredient.

▲ There is a possibility that a small amount may be mixed in on the production line in the same kitchen or factory.

Manufacturer

Rakuten STAY Hospitality, Inc.
Rakuten STAY FUJIMI TERRACE Hakone Ashinoko 2-2 Mitsuya Motohakone Hakone-machi, Ashigarashimo-gun, Kanagawa, 250-0522 Japan

请仔细阅读。

根据日本《食品卫生法》，Rakuten STAY 中使用了以下表述。

1) 法律规定的8种特定原材料

鸡蛋、牛奶、小麦、虾、蟹、荞麦、花生、核桃

2) 建议标示的相当于指定原材料的物品：20种

鲍鱼、鱿鱼、鲑鱼子、橙、腰果、猕猴桃、牛肉、杏仁、芝麻、鲑鱼、鲭鱼、大豆、鸡肉、香蕉、猪肉、松茸、桃、山药、苹果、明胶

・ 菜单可能会因气候、自然灾害或社会状况而发生变化。

・ 以下是一个关于食物原料的清单。在烹饪和供应过程中，可能会微量附着或混入过敏原，因此并非绝对。

・ 过敏症状千差万别，如有不安的话，请在咨询医学专家后自行作出判断。

		法律规定的 8 种特定原材料							建议标示的相当于指定原材料的物品：20 种																					
		蛋类	牛奶	小麦	虾	螃蟹	荞麦	花生	核桃	鲍鱼	鱿鱼	鲑鱼子	橙子	腰果	奇异果	牛肉	杏仁	芝麻	三文鱼	鲭鱼	黄豆	鸡肉	香蕉	猪肉	松茸	桃子	山药	苹果	胶质	
早餐	装满海鲜的海鲜瓶和精选蔬菜沙拉的和式早餐盒	●	●	●	▲	▲	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-	-	●	-
	全麦卷三明治和精选蔬菜沙拉的西式早餐盒	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	●	●	-	●	-	-	-	-	●	-
晚餐	含国产牛排的烧烤和开胃菜套餐	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	●	-	●	-	●	●	-	-	-	-	-	-	●	●	●
	国产牛肉和静冈县产美味鸡的寿喜烧和小菜套餐	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	●	-	●	-	●	●	-	●	-	-	-	-	●	●	●
	金目鯛和静冈县产麦猪的海胆火锅和小菜套餐	●	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	●	●	-	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-

● Used as an ingredient.

▲ There is a possibility that a small amount may be mixed in on the production line in the same kitchen or factory.

制造商
Rakuten STAY Hospitality, Inc.
邮编:250-0522 神奈川県足柄下郡箱根町元箱根三ツ谷2-2 Rakuten STAY FUJIMI TERRACE Hakone Ashinoko

반드시 읽어주세요

Rakuten STAY에서는 식품위생법에 따라 다음과 같이 기재하고 있습니다.

1) 법에서 규정하는 특정 원재료 8 품목

계란, 우유, 밀, 새우, 게, 메밀, 소바, 땅콩, 호두

2) 계시를 권장하는 특정원료에 준하는 20 품목

전복, 오징어, 연어알, 오렌지, 캐슈넛, 키위, 쇠고기, 아몬드, 깨, 연어, 고등어, 콩, 닭고기, 바나나, 돼지고기, 송이버섯, 복숭아, 마, 사과, 젤라틴

・ 기후나 재해, 사회 상황의 영향으로 일부 메뉴가 변경될 수 있습니다.

・ 이 리스트는 식사 원재료에 포함되었을 기재하고 있습니다.

단, 조리·제공 과정에서 알레르기 물질이 미량 혼입되는 경우도 있으므로 절대적인 것은 아닙니다.

・ 알레르기 물질에 대한 민감도는 개인차가 있으므로, 최종 판단은 전문의와 상담 후 고객님의께서 직접 판단해 주시기 바랍니다.

		법에서 규정하는 특정 원재료 8 품목								계시를 권장하는 특정원료에 준하는 20 품목																				
		계란	우유	밀	새우	게	메밀	땅콩	호두	전복	오징어	연어알	오렌지	캐슈넛	키위	쇠고기	아몬드	깨	연어	고등어	콩	닭고기	바나나	돼지고기	송이버섯	복숭아	마	사과	젤라틴	
아침식사	해산물을 가득 채운 해산물 병&엄선한 야채를 사용한 샐러드의 일본식 아침식사 박스	●	●	●	▲	▲	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-	-	●	-	
	그라함 롤 샌드위치 & 엄선한 야채를 사용한 샐러드의 서양식 아침식사 박스	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	●	●	-	●	-	-	-	-	●	-
저녁식사	국산 소고기 스테이크가 들어간 BBQ & 오르되브르 세트	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	●	-	●	-	●	●	-	-	-	-	-	-	●	●	●
	국산 소고기 × 시즈오카현산 맛있는 닭의 스키야키 & 오반자이 세트	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	●	-	●	-	●	●	-	●	-	-	-	-	●	●	●
	금눈돔 × 시즈오카현산 보리 돼지의 성게 샤부샤부 & 오반자이 세트	●	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	●	●	-	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-

● 원재료로 사용하고 있습니다 .

▲ 같은 주방·공장의 제조 라인에서 미량으로 혼입되었을 가능성이 있습니다 .

제조사
Rakuten STAY Hospitality, Inc.
〒250-0522 일본 카나가와 현 아시가라시모군 하코네마치 모토하코네 미츠야 2-2 Rakuten STAY FUJIMI TERRACE Hakone Ashinoko

update: 2024.09.18